



LAUFRAD

DE AT CH

LAUFRAD

Aufbauanleitung

IT CH

BICICLETTA SENZA PEDALI

Istruzioni di montaggio

FR CH

DRAISIENNE

Notice de montage

GB

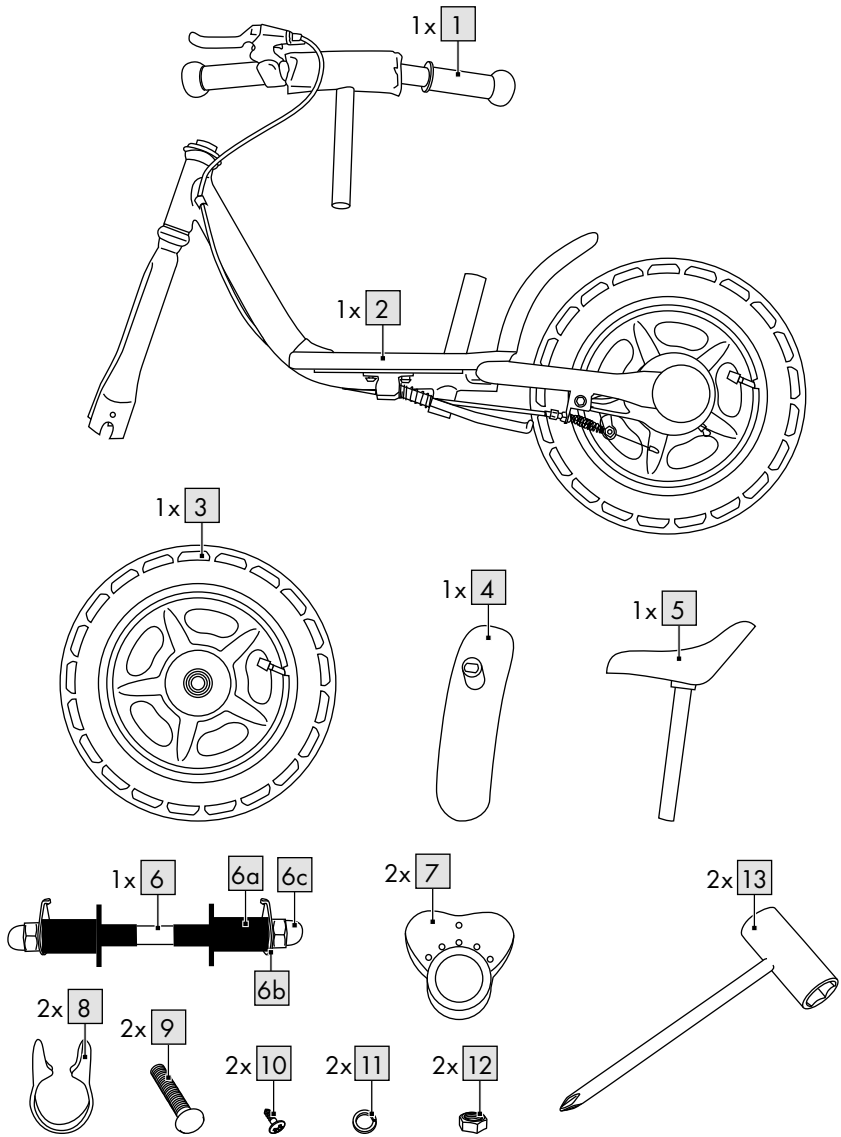
BALANCE BIKE

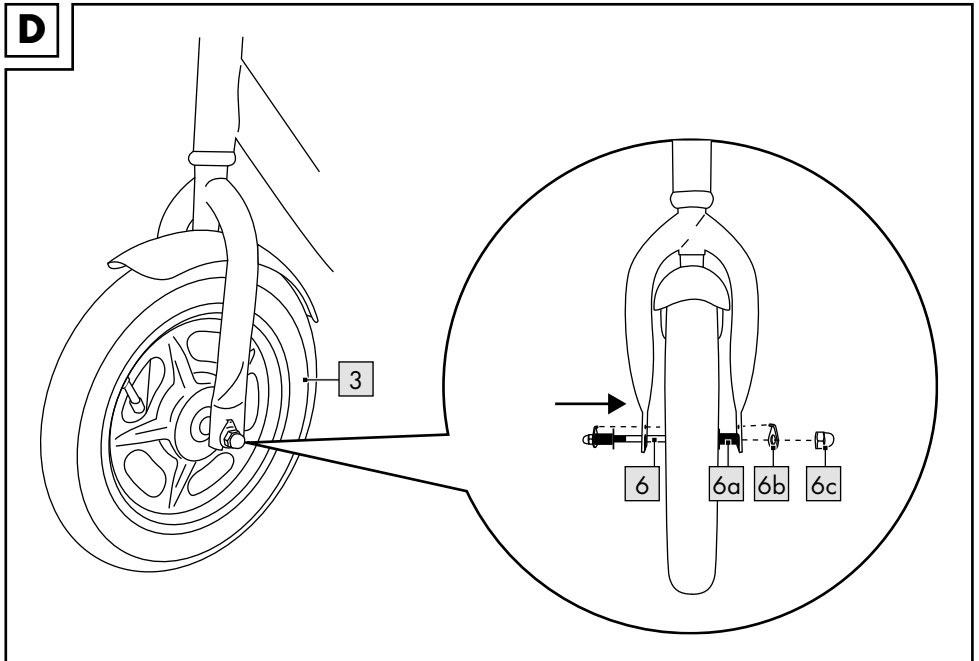
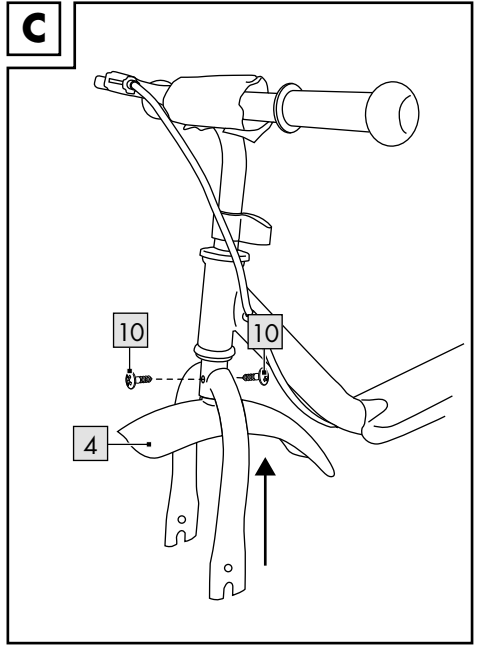
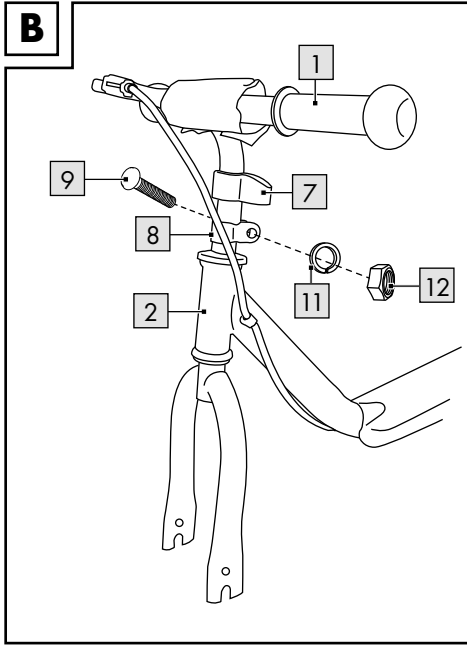
Assembly instructions

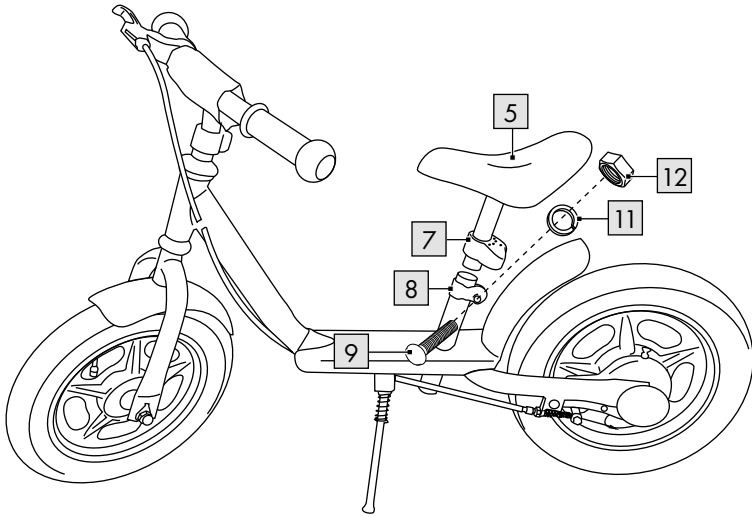
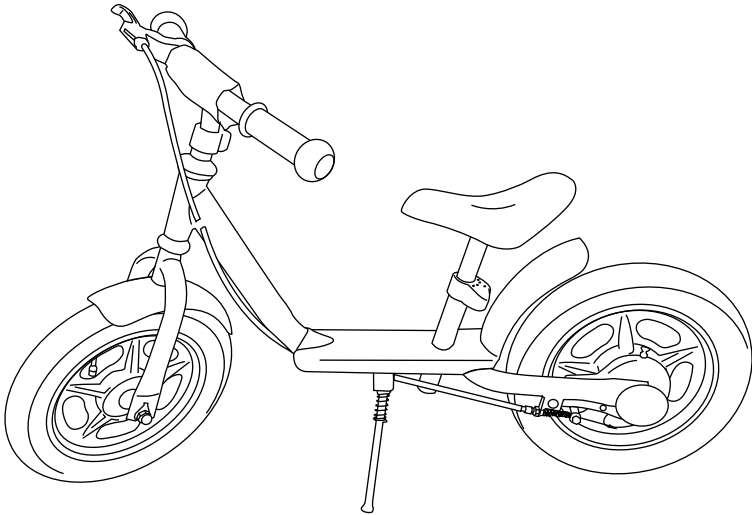


IAN 386410_2104

A





E**F**

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Aufbauanleitung und die Sicherheitshinweise.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Aufbauanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang/ Teilebezeichnung (Abb. A)

- 1 x Lenker (1)
- 1 x Rahmen (2)
- 1 x Vorderrad (ohne Ventilkappe) (3)
- 1 x Schutzblech vorn (4)
- 1 x Sattel (5)
- 1 x Radachse vorn (6)
- 2 x Kunststoffabdeckung (7)
- 2 x Stahlschelle (8)
- 2 x Schraube (9)
- 2 x Schraube (10)
- 2 x Federring (11)
- 2 x Schraubenmutter (12)
- 2 x Werkzeug (13)
- 1 x Aufbauanleitung

Technische Daten



Maximales Benutzergewicht: 50 kg

- Gewicht: ca. 3,4 kg
- Sattelhöhe: ca. 34,1 - 45 cm
- Lenkerhöhe: ca. 54 - 58 cm
- Maße: ca. 41 x 58 x 92,1 cm (B x H x T)
- Räder: Ø ca. 12 Zoll (ca. 30,5 cm)

CE Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieses Produkt mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2009/48/EU – Spielzeug-Richtlinie



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
11/2021

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist für den privaten Gebrauch entwickelt worden. Er ist ein Spielzeug für Kinder ab 2,5 Jahren mit einem maximalen Benutzergewicht von 50 kg und einer Körpergröße von 98 bis 110 cm.


Der Artikel darf nicht auf öffentlichen Straßen eingesetzt werden. Informieren Sie sich vor der Verwendung über die gesetzlichen Bestimmungen.



Sicherheitshinweise

Verletzungsgefahr!

- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.
- Achtung. Mit Schutzausrüstung zu benutzen. Nicht im Straßenverkehr zu verwenden. 50 kg max.
- Der Zusammenbau ist aufgrund vorhandener Kleinteile durch einen Erwachsenen vorzunehmen. Achten Sie darauf, dass der Artikel und sämtliche Bestandteile bzw. Komponenten nur im aufgebauten Zustand an das Kind übergeben werden.
- Ventilkappen gehören laut der Spielzeugnorm EN 71 in die Kategorie der „verschluckbaren Kleinteile“. Aus diesem Grund liefert DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH Laufräder, Dreiräder und Scooter ohne Ventilkappen aus. Erkundigen Sie sich im Fachhandel über geeignete Ventilkappen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung den festen Sitz aller Verbindungselemente und Verschlusssteile.
- Wird ein Defekt am Artikel festgestellt, darf dieser bis zur Behebung des Defekts nicht weiter verwendet werden!

- Schrauben müssen immer so fest angezogen werden, dass sie von Kindern nicht gelöst werden können. Ansonsten besteht die Gefahr, dass abgeschraubte Kleinteile von Kindern verschluckt oder eingeatmet werden. Erstickungsgefahr!
- Durch unsachgemäße Veränderung oder Reparaturen am Artikel entstehen Gefahren! Verändern Sie den Artikel nicht!
-  Das Kind muss beim Fahren stets geeignete Schutzvorrichtungen (Helm, Hand-, Handgelenk-, Ellbogen- und Knieschützer) sowie Schuhe tragen!
- Verbinden Sie den Artikel nicht mit anderen Fahrzeugen, Sportgeräten oder sonstigen Zugeinrichtungen. Der Artikel ist nicht für höhere Geschwindigkeiten konstruiert.

Sicherheitshinweise zur Verwendung

- Der Artikel darf nicht im Dunkeln oder bei schlechten Sichtverhältnissen verwendet werden!
- Der Artikel darf nicht auf abschüssigem Gelände, in der Nähe von Treppen und offenen Gewässern verwendet werden! Vermeiden Sie Gefahrenbereiche!
- Der Artikel darf nicht bei Schnee, Nässe oder Glatteis verwendet werden.
- Beachten Sie, dass Kinder ihre eigenen Fähigkeiten und bestimmte Gefahrensituationen oft noch nicht richtig einschätzen können! Durch das Spielbedürfnis von Kindern kann es zu unvorhersehbaren Situationen kommen, die eine Verantwortung des Inverkehrbringers/ Herstellers ausschließen.
- Unterweisen Sie das Kind im richtigen Umgang mit dem Artikel und machen Sie es auf mögliche Gefahren aufmerksam!
- Das Abbremsen des Artikels muss durch das Kind jederzeit sicher beherrscht werden. Üben Sie das Abbremsen mit der Handbremse vor der Verwendung des Artikels.
- Auf glatten Böden besteht Rutschgefahr! Bedenken Sie, dass bei der Verwendung des Artikels immer die Gefahr eines Sturzes besteht.

Montage

ACHTUNG!

Die Montage des Artikels muss immer durch einen Erwachsenen erfolgen!

ACHTUNG!

Halten Sie während der Montage Kinder von dem Artikel und dem Verpackungsmaterial fern. Erstickungsgefahr, da kleine Teile verschluckt oder eingeatmet werden können, sowie Erstickungsgefahr durch Kunststofffüten.

Radgabel und Lenker montieren (Abb. B)

1. Stecken Sie die Kunststoffabdeckung (7) auf die Lenkerstange (1) und die Stahlschelle (8) auf das Rohr der Radgabel (2).

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Aussparung oben am Lenkerrohr der Radgabel zum Hinterrad zeigt.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der ausgelegte Teil der Kunststoffabdeckung nach unten gerichtet ist.

2. Stecken Sie das Lenkerrohr in die Radgabel.
3. Ziehen Sie die Schraubenmutter (12) der Stahlschelle (8) mithilfe des mitgelieferten Werkzeugs (13) fest.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass sich die Feststellschrauben der Schellen auf der Seite der Aussparung befinden.

Beachten Sie die Markierung der Mindesteinstecktiefe am Lenker!

4. Schieben Sie die Kunststoffabdeckung (7) über die Stahlschelle (8).

Schutzblech montieren (Abb. C)

1. Stecken Sie das Schutzblech (4) von unten in die Lenkerstange des Rahmens (2).
2. Fixieren Sie das Schutzblech mithilfe der Schrauben (10) und dem mitgelieferten Werkzeug (13).

Vorderrad montieren (Abb. D)

1. Stecken Sie die Radachse (6) durch das Vorderrad (3) und setzen Sie die Radgabel auf die Achsenschraube.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass sich die Abstandshalter (6a) zwischen Radgabel und Vorderrad (3) befinden.

2. Positionieren Sie die Achsschraube so, dass die Sicherungsscheiben (6b) oberhalb der Aussparung der Radgabel in die Löcher einrasten.
3. Ziehen Sie auf beiden Seiten gleichzeitig die Schraubenmutter (6c) und dem mitgelieferten Werkzeug (13) fest.

Sattel montieren (Abb. E)

1. Schieben Sie eine Stahlschelle (8) auf die Sattelstange des Rahmens (2).

Hinweis: Achten Sie darauf, dass sich die Feststellschraube der Stahlschelle auf der Seite der Aussparung befindet. Die Stahlschelle muss mittig auf der Aussparung sitzen.

2. Schieben Sie eine Kunststoffabdeckung (7) auf das Sattelrohr des Sattels (5).
3. Stecken Sie das Sattelrohr in die Sattelstange des Rahmens (2).

Beachten Sie die Markierung der Mindesteinstecktiefe am Sattelrohr!

4. Ziehen Sie die Schraubenmutter (12) an der Stahlschelle (8) mithilfe des mitgelieferten Werkzeugs (13) fest.
5. Schieben Sie die Kunststoffabdeckung (7) über die Stahlschelle (8).

Einstellungen

Lenkerhöhe

Beachten Sie die Markierung der Mindesteinstecktiefe am Lenker!

1. Schieben Sie die Kunststoffabdeckung (7) hoch.
2. Lösen Sie die Feststellschraube an der Stahlschelle (8), bis sich der Lenker (1) hoch und runter schieben lässt und stellen Sie den Lenker (1) auf die passende Höhe ein.
3. Ziehen Sie die Feststellschraube an der Stahlschelle (8) wieder fest und schieben Sie anschließend die Kunststoffabdeckung (7) über die Stahlschelle (8).

Sattelhöhe

Hinweis: Die Sattelhöhe ist richtig eingestellt, wenn das Kind mit den Füßen den Boden sicher erreichen kann.

Beachten Sie die Markierung der Mindesteinstecktiefe am Sattelrohr!

1. Schieben Sie die Kunststoffabdeckung (7) hoch.
2. Lösen Sie die Feststellschraube an der Stahlschelle (8), bis sich der Sattel nach oben oder unten verschieben lässt.
3. Stellen Sie den Sattel auf die passende Höhe ein, ziehen Sie die Feststellschraube an der Stahlschelle (8) wieder fest und schieben Sie die Kunststoffabdeckung (7) wieder nach unten.

Bremsen

Der Artikel verfügt über eine Handbremse. Ziehen Sie die Bremse am Lenker zum Lenkergriff. Üben Sie das Bremsen, da mit unterschiedlichem Kraftaufwand auch unterschiedliche Bremswirkungen erzielt werden. Vorsicht! Ein starkes Ziehen der Bremse bewirkt ein abruptes Stehen des Artikels.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 386410_2104

(DE) Service Deutschland
Tel.: 0800-5435111
E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice de montage suivante et les consignes de sécurité.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez cette notice de montage. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison/désignation des pièces (fig. A)

- 1 guidon (1)
- 1 cadre (2)
- 1 roue avant (sans bouchon de valve) (3)
- 1 garde-boue avant (4)
- 1 selle (5)
- 1 essieu de roue avant (6)
- 2 capuchons en plastique (7)
- 2 colliers en acier (8)
- 2 vis (9)
- 2 vis (10)
- 2 rondelles élastiques (11)
- 2 écrous (12)
- 2 outils (13)
- 1 notice de montage

Caractéristiques techniques



Poids maximal de l'utilisateur : 50 kg

- Poids : env. 3,4 kg
- Hauteur de la selle : env. 34,1 à 45 cm
- Hauteur du guidon : env. 54 à 58 cm
- Dimensions : env. 41 x 58 x 92,1 cm (La x H x P)
- Roues : Ø env. 12 pouces (env. 30,5 cm)

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes : 2009/48/CE - Directive relative à la sécurité des jouets



Date de fabrication (mois/année) : 11/2021

Utilisation conforme à sa destination

Cet article a été conçu pour l'utilisation privée. C'est un jouet pour enfants de plus de 2,5 ans avec un poids d'utilisateur maximum de 50 kg et une taille de 98 à 110 cm.


Cet article ne doit pas être utilisé sur la voie publique. Informez-vous avant l'utilisation des dispositions légales en vigueur.



Consignes de sécurité

Risque de blessure !

- Les enfants ne peuvent jouer avec l'article que sous la surveillance d'adultes.
- Attention. Utilisez avec un équipement de protection. Ne pas utiliser sur la voie publique. 50 kg max.
- Le montage doit être effectué par un adulte en raison de la présence de petites pièces. Veillez à ce que l'article et toutes les pièces ou composants ne soient remis à l'enfant qu'une fois assemblés.
- Selon la norme EN 71, les bouchons de valve appartiennent à la catégorie des « petites pièces susceptibles d'être avalées ». C'est la raison pour laquelle DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH fabrique des draisienne, des tricycles et des trottinettes sans bouchons de valve. Renseignez-vous auprès de votre revendeur spécialisé sur les bouchons de valve appropriés.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Vérifiez avant chaque utilisation que tous les éléments de fixation et de fermeture sont bien fixés.
- Si un défaut est constaté sur l'article, celui-ci ne doit plus être utilisé jusqu'à la correction du défaut !

- Les vis doivent toujours être serrées de manière à ce que les enfants ne puissent pas les desserrer. Sinon, il existe un risque que les petites pièces dévissées soient avalées ou aspirées par les enfants. Dangers de suffocation !
- Une utilisation non conforme ou des réparations effectuées sur l'article peuvent entraîner des dangers ! Ne modifiez pas l'article !
-  L'enfant doit toujours porter des dispositifs de protection appropriés (casque, dispositif de protection des mains, des poignets, des coudes et des genoux) et des chaussures !
- N'accrochez pas l'article à d'autres véhicules, appareils de sport ou autres dispositifs de traction. L'article n'est pas conçu pour des vitesses élevées.

Consignes de sécurité pour l'utilisation

- L'article ne doit pas être utilisé dans l'obscurité ou en cas de mauvaise visibilité !
- L'article ne doit pas être utilisé sur un terrain en pente, à proximité d'escaliers ou de cours d'eau ! Évitez les zones dangereuses !
- L'article ne doit pas être utilisé dans la neige, l'eau ou sur le verglas.
- Veuillez noter que les enfants ne sont souvent pas encore capables d'évaluer correctement leurs propres capacités et certaines situations dangereuses ! Les configurations de jeu des enfants peuvent amener à des situations imprévisibles qui excluent toute responsabilité du distributeur/fabricant.
- Apprenez à l'enfant à utiliser correctement l'article et attirez son attention sur les dangers potentiels !
- L'enfant doit maîtriser à tout moment le freinage de l'article. Familiarisez-le avec le frein avant d'utiliser l'article.
- Risque de dérapage sur les surfaces glissantes ! N'oubliez pas qu'il existe toujours un risque de chute lors de l'utilisation de l'article.

Montage

ATTENTION !

Le montage de l'article doit toujours être effectué par un adulte !

ATTENTION !

Tenez les enfants éloignés de l'article et du matériel d'emballage lors du montage. Risque d'étouffement en raison de petites pièces pouvant être avalées ou aspirées et dangers de suffocation avec les sacs en plastique.

Montage de la fourche et du guidon (fig. B)

1. Mettez le capuchon en plastique (7) sur la barre de guidon (1) et le collier en acier (8) sur le tube de la fourche (2).

Remarque : veillez à ce que la réservation en haut du tube de guidon de la fourche soit orientée vers la roue arrière.

Remarque : veillez à ce que la partie en saillie du capuchon en plastique soit orientée vers le bas.

2. Placez le tube de guidon sur la fourche.
3. Serrez fermement l'écrou (12) du collier en acier (8) à l'aide de l'outil (13) fourni.

Remarque : veillez à ce que la vis de blocage du collier se trouve du côté de la réservation.

Respectez le marquage de la profondeur d'insertion minimale sur le guidon !

4. Poussez le capuchon en plastique (7) sur le collier en acier (8).

Montage du garde-boue (fig. C)

1. Insérez le garde-boue (4) par le dessous dans la barre de guidon du cadre (2).
2. Fixez le garde-boue à l'aide des vis (10) et de l'outil (13) fourni.

Montage de la roue avant (fig. D)

1. Insérez l'essieu de roue (6) à travers la roue avant (3) et placez la fourche sur l'essieu de roue.

Remarque : faites attention à ce que l'écarteur (6a) soit situé entre la fourche et la roue avant (3).

2. Positionnez l'essieu de roue de manière à ce que les rondelles de blocage (6b) s'engagent dans les trous situés au-dessus de la réservation de la fourche.
3. Serrez les écrous (6c) des deux côtés en même temps à l'aide de l'outil (13) fourni.

Montage de la selle (fig. E)

1. Faites coulisser un collier en acier (8) sur le logement du tube de selle du cadre (2).

Remarque : veillez à ce que la vis de blocage du collier se trouve du côté de la réservation. Le collier en acier doit se trouver au centre de la réservation.

2. Faites coulisser un capuchon en plastique (7) sur le tube de selle de la selle (5).
3. Insérez le tube de selle dans le logement du tube de selle du cadre (2).

Respectez le marquage de la profondeur d'insertion minimale sur le tube de selle !

4. Serrez fermement l'écrou (12) sur le collier en acier (8) à l'aide de l'outil (13) fourni.
5. Poussez le capuchon en plastique (7) sur le collier en acier (8).

Réglages

Hauteur du guidon

Respectez le marquage de la profondeur d'insertion minimale sur le guidon !

1. Faites glisser le capuchon en plastique (7) vers le haut.
2. Desserrez la vis de blocage du collier en acier (8) jusqu'à ce que le guidon (1) puisse glisser vers le haut et vers le bas et réglez le guidon (1) à la hauteur qui convient.
3. Resserrez fermement la vis de blocage sur le collier en acier (8) et poussez le capuchon en plastique (7) sur le collier en acier (8).

Hauteur de la selle

Remarque : la hauteur de la selle est correctement réglée lorsque l'enfant peut atteindre le sol avec ses pieds en toute sécurité.

Respectez le marquage de la profondeur d'insertion minimale sur le tube de selle !

1. Faites glisser le capuchon en plastique (7) vers le haut.
2. Desserrez la vis de blocage du collier en acier (8) jusqu'à ce que la selle puisse glisser vers le haut ou vers le bas.
3. Réglez la selle à la hauteur qui convient, resserrez fermement la vis de blocage du collier en acier (8) et faites glisser le capuchon en plastique (7) à nouveau vers le bas.

Freinage

L'article dispose d'un frein. Tirez le frein du guidon vers la poignée. Entraînez-vous à freiner, car les effets du freinage sont différents selon la force exercée. Prudence ! L'article s'arrête brusquement, si vous tirez fortement sur le frein.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Nettoyez uniquement avec de l'eau et un détergent doux et essuyez ensuite avec un chiffon de nettoyage.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage.

Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 386410_2104

CH Service Suisse

Tel. : 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail : deltasport@lidl.ch

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e le indicazioni di sicurezza.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni di montaggio. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura/ descrizione dei componenti (fig. A)

- 1 x manubrio (1)
- 1 x telaio (2)
- 1 x ruota anteriore (senza cappuccio per la valvola) (3)
- 1 x parafango anteriore (4)
- 1 x sellino (5)
- 1 x asse della ruote anteriore (6)
- 2 x rivestimento in plastica (7)
- 2 x fascetta in acciaio (8)
- 2 x viti (9)
- 2 x viti (10)
- 2 x rondella elastica (11)
- 2 x dado (12)
- 2 x attrezzo (13)
- 1 x istruzioni di montaggio

Dati tecnici



Peso massimo dell'utente: 50 kg

- Peso: ca. 3,4 kg
- Altezza sellino: ca. 34,1-45 cm
- Altezza del manubrio: ca. 54-58 cm
- Misure: ca. 41 x 58 x 92,1 cm (l x A x P)
- Ruote: Ø ca. 12 pollici (ca. 30,5 cm)

CE Con la presente Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai seguenti requisiti di base e alle altre disposizioni vigenti:

2009/48/CE - Direttiva sulla sicurezza dei giocattoli



Data di produzione (mese/anno):
11/2021

Uso conforme alla destinazione

L'articolo è stato sviluppato per l'uso privato. Si tratta di un giocattolo per bambini dai 2,5 anni in su con un peso massimo di 50 kg e un'altezza compresa tra 98 e 110 cm.


Questo articolo non può essere utilizzato su strade pubbliche. Prima dell'utilizzo, informarsi sulle disposizioni di legge vigenti.



Indicazioni di sicurezza

Pericolo di lesioni!

- I bambini possono giocare con l'articolo solo sotto la supervisione degli adulti.
- Avvertenza. Utilizzare con protezioni adeguate. Non utilizzare mai nel normale traffico stradale. Max 50 kg.
- Per la presenza di componenti di piccole dimensioni, è richiesto l'assemblaggio da parte di un adulto. Assicurarsi che l'articolo e tutti i pezzi o componenti siano consegnati al bambino solo a montaggio avvenuto.
- In base alla norma UNI EN 71 sulla sicurezza dei giocattoli, i cappucci delle valvole rientrano nella categoria delle piccole parti che possono essere ingerite. Per questo motivo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH fornisce bici senza pedali, tricicli e monopattini senza cappucci per le valvole. Rivolgersi a un negozio specializzato per i cappucci adatti.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni!
- Prima di ogni uso verificare che tutti gli elementi di giunzione e le parti di blocco siano saldamente fissati.
- Nel caso in cui l'articolo presenti un difetto, non utilizzarlo fino a completa rimozione del difetto!
- Le viti devono essere serrate in modo da non poter essere rimosse dai bambini. In caso contrario è possibile che le piccole parti vengano ingerite o aspirate dai bambini. Rischio di soffocamento!

- Le modifiche o le riparazioni inadeguate dell'articolo costituiscono un pericolo. Non modificare questo articolo!
-  Il bambino deve sempre indossare scarpe e protezioni adeguate (casco, protezione per i palmi, parapolsi, gomitiere e ginocchiere)!
- Non collegare l'articolo ad altri veicoli, attrezzi sportivi o altri dispositivi di traino. L'articolo non è adatto a velocità elevate.

Indicazioni di sicurezza per l'utilizzo

- Questo articolo non può essere utilizzato al buio o in caso di scarsa visibilità!
- L'articolo non può essere utilizzato su superfici in pendenza, in prossimità di scale e specchi d'acqua! Evitare aree pericolose.
- Questo articolo non può essere utilizzato in caso di neve, pioggia né su terreno umido o ghiacciato.
- Si noti che i bambini spesso non sono in grado di valutare in modo adeguato le proprie capacità e le situazioni di pericolo! Durante il gioco, i bambini possono venire a trovarsi in situazioni impreviste che escludono la responsabilità del produttore/distributore.
- Fornire istruzioni adeguate al bambino sull'utilizzo dell'articolo e portare alla sua attenzione i possibili pericoli!
- Il bambino deve essere in grado di arrestare correttamente l'articolo. Prima di utilizzare l'articolo, verificare che il bambino sia in grado di fermarsi con il freno manuale.
- Le superfici lisce sono scivolose e quindi pericolose! Tenere presente che, durante l'uso dell'articolo, c'è sempre il pericolo di una caduta.

Montaggio

AVVERTENZA!

L'articolo deve essere sempre montato da un adulto!

AVVERTENZA!

Durante il montaggio, tenere l'articolo e il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento causato dai sacchetti di plastica e poiché piccole parti potrebbero essere ingerite o inalate.

Montaggio della forcella e del manubrio (fig. B)

1. Porre il rivestimento in plastica (7) sul tubo del manubrio (1) e la fascetta in acciaio (8) sul tubo della forcella (2).

Nota: accertarsi che la fessura nella parte superiore del tubo del manubrio sia rivolta verso la ruota posteriore.

Nota: accertarsi che la parte sporgente del rivestimento in plastica sia rivolta verso il basso.

2. Inserire il tubo del manubrio nella forcella.
3. Serrare i dadi (12) della fascetta in acciaio (8) utilizzando l'attrezzo (13) fornito in dotazione.

Nota: accertarsi che la vite di blocco della fascetta si trovi sul lato della fessura.

Rispettare la demarcazione dell'inserimento minimo sul manubrio!

4. Inserire il rivestimento in plastica (7) sulla fascetta in acciaio (8).

Montaggio del parafango (fig. C)

1. Inserire il parafango (4) in basso nel tubo del manubrio del telaio (2).
2. Fissare il parafango con le viti (10) e l'attrezzo (13) fornito in dotazione.

Montaggio della ruota anteriore (fig. D)

1. Inserire l'asse della ruota (6) nella ruota anteriore (3) e posizionare la forcella sull'asse della ruota.

Nota: accertarsi che il distanziatore (6a) si trovi tra la forcella e la ruota anteriore (3).

2. Posizionare l'asse della ruota in modo tale che le piastre di sicurezza (6b) possano fare uno scatto sopra la fessura della forcella all'interno dei fori.
3. Serrare contemporaneamente su entrambi i lati i dadi (6c) e l'attrezzo (13) fornito in dotazione.

Montaggio del sellino (fig. E)

1. Infilare una fascetta in acciaio (8) sul tubo portasella del telaio (2).

Nota: accertarsi che la vite di blocco della fascetta in acciaio si trovi sul lato della fessura. La fascetta in acciaio deve trovarsi al centro della fessura.

2. Posizionare il rivestimento in plastica (7) sul tubo del sellino (5).

3. Infilare il tubo del sellino nel tubo portasella del telaio (2).

Rispettare la demarcazione dell'inserimento minimo sul tubo del sellino!

4. Serrare i dadi (12) della fascetta in acciaio (8) utilizzando l'attrezzo (13) fornito in dotazione.

5. Inserire il rivestimento in plastica (7) sulla fascetta in acciaio (8).

Impostazioni

Altezza manubrio

Rispettare la demarcazione dell'inserimento minimo sul manubrio!

1. Spostare verso l'alto il rivestimento in plastica (7).
2. Allentare la vite di blocco della fascetta in acciaio (8) fino a quando il manubrio (1) non può essere spostato verso l'alto e verso il basso e posizionare il manubrio (1) all'altezza desiderata.
3. Serrare nuovamente la vite di blocco della fascetta in acciaio (8) e quindi inserire il rivestimento in plastica (7) sulla fascetta in acciaio (8).

Altezza sellino

Nota: l'altezza del sellino è corretta se il bambino può toccare senza problemi il terreno con i piedi.

Rispettare la demarcazione dell'inserimento minimo sul tubo del sellino!

1. Spostare verso l'alto il rivestimento in plastica (7).
2. Allentare la vite di blocco della fascetta in acciaio (8) fino a quando il sellino non può essere spostato verso l'alto o il basso.

3. Posizionare il sellino all'altezza desiderata, serrare nuovamente la vite di blocco della fascetta in acciaio (8) e spingere di nuovo il rivestimento in plastica (7) verso il basso.

Freni

L'articolo dispone di un freno manuale. Tirare i freni sul manubrio. Esercitare la frenata in modo da ottenere effetti di frenata diversi a seconda della forza impiegata. Attenzione! Una frenata brusca può compromettere l'equilibrio dell'articolo.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.

Pulire solo con acqua e un detergente delicato, quindi asciugare con un panno.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detersivi aggressivi.

Smaltimento

Smaltire l'articolo e i materiali dell'imballaggio in conformità con le direttive locali in vigore.

I materiali di imballaggio, come ad esempio le pellicole, non devono essere alla portata dei bambini. Conservare i materiali di imballaggio in un luogo non raggiungibile per i bambini.



Smaltire i prodotti e gli imballaggi in modo ecologico.



Il codice di riciclaggio ha lo scopo di contrassegnare i diversi materiali al fine di introdurli nel ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto dal simbolo del riciclo, che dovrebbe rappresentare il ciclo del riutilizzo, e un numero che indica di che materiale si tratta.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti ad usura (ad es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori, batterie ricaricabili oppure pezzi in vetro.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 386410_2104

 Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
telefonia mobile max.
0,40 CHF/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following assembly instructions and the safety information carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these assembly instructions carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents/parts list (Fig. A)

- 1 x handlebar (1)
- 1 x frame (2)
- 1 x front wheel (without a valve cap) (3)
- 1 x mudguard, front (4)
- 1 x saddle (5)
- 1 x axle, front (6)
- 2 x plastic cap nut (7)
- 2 x steel clamp (8)
- 2 x screw (9)
- 2 x screw (10)
- 2 x lock washer (11)
- 2 x nut (12)
- 2 x tool (13)
- 1 x assembly instructions

Technical data



Maximum user weight: 50kg

- Weight: approx. 3.4kg
- Saddle height: approx. 34.1–45cm
- Handlebar height: approx. 54–58cm
- Dimensions: approx. 41 x 58 x 92.1 cm (W x H x D)
- Wheels: \varnothing approx. 12in (approx. 30.5cm)



UK Conformity Assessed
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations: Toys (Safety) Regulations 2011



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product conforms to the following basic requirements and other applicable regulations: Directive 2009/48/EC on the safety of toys



Date of manufacture (month/year): 11/2021

Intended use

This product was developed for private use. It is a toy for children aged 2.5 years and up, with a maximum user weight of 50kg and a user height of 98 to 110cm.

The product may not be used on public roads. Familiarise yourself with the statutory regulations before using the product.



Safety information

Risk of injury!

- Children may only play with the product under adult supervision.
- Warning. To be used with protective equipment. Not to be used in road traffic. 50kg max.
- Adult assembly is required, due to small parts. Ensure that the product and all components are not given to children until after assembly.
- Valve caps belong to the category of “small parts that can be swallowed” according to the EN 71 toy standard. For this reason DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH delivers balance bikes, tricycles and scooters without valve caps. Enquire at a specialist store about suitable valve caps.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may only be used if it is in perfect condition!
- Check that all connectors and fasteners are tight before each use.

- If a fault is detected in the product, it must not be used again until the fault has been rectified!
- Screws must always be tightened so firmly that children cannot loosen them. Otherwise there is a danger that children could swallow or inhale small parts that have been unscrewed. Choking hazard!
- Improper modifications or repairs to the product can make it dangerous! Do not modify the product!
-  The child must always wear suitable protective gear (helmet, hand protectors, wrist guards, elbow pads and knee pads) and shoes when riding the balance bike!
- Do not connect the product to other vehicles, sports equipment or other towing devices. The product is not designed for higher speeds.

Safety instructions for use

- The product must not be used in the dark or in conditions with poor visibility!
- The product must not be used on sloping terrain, near stairs or near open water! Avoid danger areas!
- The product must not be used in snow, wet conditions or on ice.
- Note that children are often not yet able to properly assess their own abilities or dangerous situations! Unforeseeable situations can arise due to children's need to play; the liability of the distributor/manufacturer is excluded in such situations.
- Teach the child how to use the product properly and make them aware of possible dangers!
- The child must be confident that they are always in control of slowing down and braking the product. Practice slowing down and braking with the handbrake before using the product.
- There is a risk of slipping on smooth floors! Keep in mind that there is always the risk of falling whenever the product is used.

Assembly

WARNING!

Assembly of the product must always be carried out by an adult!

WARNING!

Keep children away from the product and the packaging materials during assembly. Risk of choking due to small parts that can be swallowed or inhaled and risk of suffocation due to plastic bags.

Assembling wheel fork and handlebar (Fig. B)

1. Place the plastic cap nut (7) on the handlebar post (1) and the steel clamps (8) on the tube of the wheel fork (2).

Note: make sure the slot at the top of the handlebar tube of the wheel fork is facing the back wheel.

Note: make sure the out-turned part of the plastic cap nut is facing downwards.

2. Insert the handlebar tube into the wheel fork.
3. Tighten the nut (12) of the steel clamp (8) using the tool (13) supplied.

Note: make sure the securing bolt of the clamp is on the side with the slot.

Note the minimum insertion depth marked on the handlebar!

4. Slide the plastic cap nut (7) over the steel clamp (8).

Mounting the mudguard (Fig. C)

1. Insert the mudguard (4) from below into the handlebar post on the frame (2).
2. Fasten the mudguard using the screws (10) and the tool (13) supplied.

Mounting the front wheel (Fig. D)

1. Insert the axle (6) through the front wheel (3) and place the wheel fork on the axle.
- Note:** make sure that the spacers (6a) are between the wheel fork and the front wheel (3).
2. Position the axle such that the lock washers (6b) snap into the holes above the slot in the wheel fork.

3. Tighten the nuts (6c) on both sides at the same time using the tool (13) supplied.

Mounting the saddle (Fig. E)

1. Slide a steel clamp (8) onto the saddle post of the frame (2).

Note: make sure the steel clamp securing bolt is on the side with the slot. The steel clamp must be centred on the slot.

2. Slide a plastic cap nut (7) onto the saddle tube (5).

3. Insert the saddle tube into saddle post on the frame (2).

Note the minimum insertion depth marked on the saddle tube!

4. Tighten the nut (12) to the steel clamp (8) using the tool (13) supplied.

5. Slide the plastic cap nut (7) over the steel clamp (8).

Settings

Handlebar height

Note the minimum insertion depth marked on the handlebar!

1. Slide the plastic cap nut (7) up.

2. Loosen the securing bolt on the steel clamp (8) until the handlebar (1) can be slid up and down, then set the handlebar (1) to the desired height.

3. Retighten the securing bolt on the steel clamp (8) and finally slide the plastic cap nut (7) back over the steel clamp (8).

Saddle height

Note: the saddle height is correct if the child's feet can safely reach the ground.

Note the minimum insertion depth marked on the saddle tube!

1. Slide the plastic cap nut (7) up.

2. Loosen the securing bolt on the steel clamp (8) until the saddle can be moved up or down.

3. Set the saddle to the desired height, then retighten the securing bolt on the steel clamp (8) and slide the plastic cap nut (7) back down.

Braking

The product has a handbrake. Pull the brake on the handlebar towards the handlebar grip. Practice using the brake as different amounts of force result in different braking effects. Caution! Pulling sharply on the brake brings the product to a sudden stop.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Clean only with water and a mild detergent, and wipe dry afterwards with a cloth.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations.

Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling.

The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 386410_2104

 Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



11/2021

Delta-Sport-Nr.: LR-9868, LR-9869

11.11.2021 / PM 12:09

IAN 386410_2104

